

О.И. Таратын,
учитель истории и обществоведения
высшей категории,
О.И. Дубовская,
учитель немецкого языка
высшей категории

Интегрированный урок
по обществоведению, истории и немецкому языку
“Эмиграция: проблемы общества”

Этот урок может быть проведен в 10-м классе при изучении темы по всемирной истории “Федеративная республика Германия”, темы по обществоведению “Демографические процессы”, а также как внеклассное мероприятие для 10-х и 11-х классов.

Цель: создание условий для осознания многогранности проблемы эмиграции с использованием холистического принципа образования.

Задачи:

- ✓ Органично и достоверно подать материал для наиболее полного усвоения знаний по теме;
- ✓ Актуализировать и интегрировать знания по обществоведению, истории и лингвострановедению;
- ✓ Продолжить формирование умения применять знания, полученные на уроках для анализа социальных проблем;
- ✓ Развивать логическое и аналитическое мышление;
- ✓ Воспитывать личность, сознающую свои права и права других людей; способную к осознанному выбору, воспитывать патриотические чувства у учащихся.
- ✓ Создавать условия для развития коммуникативных умений учащихся.

Методическое обеспечение урока:

- ✓ мультимедийная презентация;
- ✓ видеофильм «Außländer in Deutschland», предоставленный библиотекой им. Гёте;
- ✓ дидактический материал (карточки с заданиями и текстами).

Методы обучения: использование активных и интерактивных методов обучения.

Формы познавательной деятельности учащихся:

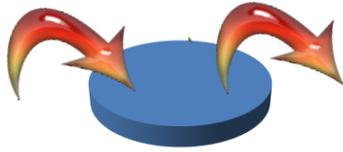
- ✓ фронтальный опрос;
- ✓ работа в группах;

Этапы урока.

1. Мотивационная беседа. Формулировка цели урока.
2. Актуализация знаний учащихся по вопросам миграционных процессов.
3. Просмотр документального фильма с комментариями учителей.
4. Постановка проблемных вопросов по материалу.
5. Организация групповой работы учащихся.
6. Рефлексия.

Ход урока.

<p>Слайд 1.</p> 	<p>1. Организационный момент. Урок ведут два учителя: истории и обществоведения и немецкого языка.</p>
<p>Слайд 2.</p> <ul style="list-style-type: none">• Fremd ist der Fremde nur in der Fremde.• Чужой – чужой лишь на чужбине. <p>Karl Valentin</p> 	<p>2. Введение в тему. (3 минут)</p> <p>Учитель истории (У.и.): Сегодня наш разговор о людях, оказавшихся волею судьбы в другой стране.</p> <p>Учитель немецкого языка (У.н.): Так много людей стремятся уехать в другую страну в поисках лучшей жизни.</p> <p>У.и.: Эпиграфом к нашему разговору мы выбрали следующие слова: Чужой – чужой лишь на чужбине. Карл Валентин</p> <p>У.н.: Fremd ist nur in der Fremde fremd. Karl Valentin</p> <p>В самом общем смысле речь пойдёт о миграциях.</p> <p>Вопросы к учащимся:</p>
<p>Слайд 3.</p>	



Миграция населения (лат. migratio — переселение) — перемещение людей из одного региона (страны, мира) в другой, в ряде случаев большими группами и на большие расстояния.

Слайд 4.



Слайд №

• **Gastarbeiter** (нем. — рабочий-иммигрант) — иностранный рабочий, привлекаемый из слаборазвитой страны в промышленно развитую.



- Что такое миграция?
- Какие виды миграции вы знаете?
- Под влиянием, каких причин происходят миграционные процессы?
- Вспомните из курса истории примеры миграций населения.

У.н.: На этом уроке мы рассмотрим проблемы, связанные с экономической миграцией второй половины XX века на примере Германии.

Почему мы выбрали именно этот период? Именно это государство?

(Ответы учащихся)

У.и.: Во-первых, на сегодняшний день наибольшее количество людей переезжает именно под влиянием экономических причин. Во-вторых, Германия занимает лидирующее место по числу эмигрантов. В своей книге «Смелость интегрироваться» мэр Берлина (сам выходец из семьи эмигрантов) Клаус Воверайт написал, что из всего населения Берлина в 3,4 млн чел. 25% составляют мигранты или дети мигрантов.

У.н.: Кстати, Берлин называют сами немцы «маленький Истамбул». Каждый раз, приезжая в Германию, задаёшься вопросом: а где же немцы? Заметную часть населения составляют выходцы Турции, Италии, Китая. Большинство людей, уезжая в чужую страну, не знали языка, культуры, обычаев, традиций. Ехали за лучшей жизнью, оставляя свою страну, свои семьи. На какие жертвы придётся им пойти, с какими трудностями столкнуться?

Мы предлагаем просмотреть документальный фильм на немецком языке, и в какой-то степени оказаться на месте мигрантов. Во время просмотра фильма вы услышите знакомое всем слово «гастарбайтер». Это немецкое слово, означает «гостевой рабочий».

<p>Слайд</p> <table border="1" data-bbox="261 215 561 439"> <tr> <td>Надменный</td> <td>Arrogant</td> </tr> <tr> <td>Наглый</td> <td>Frech</td> </tr> <tr> <td>Добросердечный</td> <td>Gutherzig</td> </tr> <tr> <td>Растерянный</td> <td>Fassungslos</td> </tr> <tr> <td>Весёлый</td> <td>Lustig</td> </tr> <tr> <td>Завистливый</td> <td>Neidisch</td> </tr> <tr> <td>Задумчивый</td> <td>Nachdenklich</td> </tr> <tr> <td>Радостный</td> <td>Froh</td> </tr> <tr> <td>Подавленный</td> <td>Unterdrückt</td> </tr> </table>	Надменный	Arrogant	Наглый	Frech	Добросердечный	Gutherzig	Растерянный	Fassungslos	Весёлый	Lustig	Завистливый	Neidisch	Задумчивый	Nachdenklich	Радостный	Froh	Подавленный	Unterdrückt	<p>У.и.: Обратите внимание на лица мигрантов. Они так много могут вам рассказать.</p> <p>У.н.: Перед вами прилагательные, которые помогут вам после фильма в ваших ответах.</p>
Надменный	Arrogant																		
Наглый	Frech																		
Добросердечный	Gutherzig																		
Растерянный	Fassungslos																		
Весёлый	Lustig																		
Завистливый	Neidisch																		
Задумчивый	Nachdenklich																		
Радостный	Froh																		
Подавленный	Unterdrückt																		
<p>фильм.</p>	<p>3. Комментарии учителей по ходу просмотра фильма. (10 минут)</p> <p>1. остановить 1:36. У.н.: В 50-е гг. первыми приехавшими в Германию были итальянцы. У.и.: Вспомните, какая экономическая ситуация была в Германии в конце 50-х гг.? Почему туда ехали на заработки итальянцы? У.н.: А чуть позже вслед за мужьями приезжали жёны, семьи воссоединялись.</p> <p>2. остановить 3:02. У.и.: Бумеранг за нежелание выполнять свою «Schwarzarbeit» (чёрную работу) немцы получили, когда в страну приехали турки.</p> <p>3. остановить 4:05. У.н.: Следующий эпизод о миграции вьетнамцев, которые ехали в ГДР в 60-е – начале 70-х гг. Вьетнамцы ехали в Германию не как гастарбайтеры. У.и.: Какая связь с этими государствами? Именно в эти годы во Вьетнаме происходила война с США (1964-1973). Условия для переезда в этом случае были иные. Восточная Германия оказывала помощь братскому вьетнамскому народу. Но они, не смотря на это, сталкивались с теми же проблемами эмигрантов.</p> <p>4. остановить 6:43. У.и.: Почему турецкие мигранты интегрировались труднее? (Ответы учащихся)</p>																		

	<p>У.н.: Ваши впечатления о фильме? Какие эмоции вы увидели на лицах мигрантов? У.и.: Так что же чувствуют люди, покидая Родину в кризисной ситуации и приезжая в чужую страну?</p>
 <p>Музыка.</p>	<p>4. Работа в группах. (15 минут)</p> <p>У.н.: Мы взглянули на жизнь эмигрантов. А сейчас поменяем угол зрения, перспективу. Ученики делятся на группы. (Приложение 1) Заранее было подготовлено учителями по 5 карточек с названиями немецких газет, фамилиями социологов, немецких композиторов и руководителей ФРГ. Учащимся предлагается вытянуть карточки, найти свою группу. Ученики встают со своих мест, подходят друг к другу и общаются, пытаются понять, по какому принципу они объединяются в группы. В это время звучит музыка немецкого композитора И.С. Баха «Музыкальная шутка».</p> <p>Ученикам в группах надо объяснить, по какому признаку они образованы. Раздать названия групп и задания группам. (Приложение 2)</p>
	<p>Выступление каждой группы. (10 минут)</p>
	<p>5. Итоги. (4 минуты)</p> <p>Подводя итог всему сказанному и увиденному на уроке, предлагаем подумать над вопросами. У.И.: Подумайте, эмиграция – это положительное или отрицательное явление? (Ответы учащихся)</p> <p>У.н.: Вернёмся к эпиграфу: Чужой – чужой</p>



лишь на чужбине. Согласны ли вы с этим высказыванием?

(Ответы учащихся)

Обобщая ответы учащихся и подводя итоги, учителя должны акцентировать внимание на том, что эмиграция, какой бы привлекательной она не казалась, влечёт за собой ряд серьёзных проблем как для личности, так для общества в целом. И вместе с тем, необходимо подчеркнуть важность интеграции в современном мире для благоприятного экономического развития и взаимообогащения культур.

Оценивание работы учащихся, выставление отметок.



6. Рефлексия «Оденем дерево». (3 минуты)

Ученикам предлагается написать в свободной форме своё мнение об уроке и о том, какое впечатление он оставил. А так же выразить пожелания, с какими вопросами им хотелось бы познакомиться подробнее и наколоть листочки на «ветки дерева».

Группа «Музыканты»

1. Unsere Gruppe, die Hamburg Allstars, das sind ein Pole, eine Russin, eine Inderin und eine Italienerin.

1. Наша группа – это поляк, русский индус и итальянка.

2. Das Tanzen hat uns gerettet und das ist keine Übertreibung.

2. Танцы нас спасли, и это не преувеличение.

3. Mit 15-16 Jahre machten wir verstanden, dass es so nicht weitergehen kann.

3. В 15-16 лет мы нарушали спокойствие нашего маленького годка Ареснбурга.

4. Irgendwann haben wir verstanden, dass es so nicht weitergehen kann.

4. Однажды мы поняли, что так дальше продолжаться не может.

5. Die Agressionen blieben, aber wir konnten sie nun beim Tanzen abbauen. Oder besser gesagt: in Kreativität umwandeln.

5. Агрессия осталась, но мы её выплёскиваем при танце, а точнее сказать превращаем в креатив.
6. Wir haben unser Ding gefunden: Es ist HipHop.
6. Мы нашли своё дело - это хип-хоп.
7. HipHop das ist ein Kampf ohne gegenseitige Gewalt.
7. Хип-хоп – это борьба без насилия.
8. Uns interessieren heute „Rassen und Nationalitäten“ nicht mehr.
8. Сегодня нас не интересуют расы и национальности.
9. Ich finde mich mal deutsch, mal italienisch, aber eigentlich grenzenlos.
9. Я чувствую себя то немкой, то итальянкой, а собственно не разграничивая.
10. Ich finde es blöd, Grenzen aufzustellen.
10. Я считаю это глупо – устанавливать границы.

Задание группе «Музыканты».

Зачастую иммигранты являются виновниками беспорядков.

как преодолеть неприязнь между представителями разных народов?

Сделайте вывод: эмиграция – это положительное или отрицательное явление в современном обществе?

(Предложенный текст с переводом можно использовать как материал для диалога, монологического высказывания, как примерный ответ учащихся.)

Группа «Официальные лица»

Международный пакт о гражданских и политических правах — пакт Организации Объединённых Наций, основанный на Всеобщей декларации прав человека. Принят 16 декабря 1966 года. Пакт является международным договором и имеет обязательную силу для 165 государств-участников, по состоянию на апрель 2010 года.

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (англ. United Nations Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families). Конвенция была разработана по инициативе ООН и принята резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН в 1990 г. Вступила в силу 1 июля 2003 года. Является международным договором универсального характера, посвящённым правам всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В сфере действия конвенции

входит весь процесс миграции, включая подготовку к миграции, отъезд, транзит и весь период пребывания и занятия оплачиваемой трудовой деятельностью в государстве работы по найму, а также возвращение в государство происхождения или обычного места проживания.

По состоянию на апрель 2010 года конвенцию ратифицировали 42 государства (из них 14 — с оговорками или заявлениями), подписали, но не ратифицировали 16.

В Республике Беларусь была приняты

- **ГОСУДАРСТВЕННАЯ МИГРАЦИОННАЯ ПРОГРАММА НА 2006-2010 гг.**
- **НАЦИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА демографической безопасности Республики Беларусь на 2011 – 2015 годы** ставит одной из задач регулирование внешних миграционных процессов с учетом национальных интересов и предусматривает увеличение сальдо внешней миграции до 60 тысяч человек.

В Беларуси очень строгие законы по поводу иммиграции иностранных граждан.

Нужны веские основания:

- 1) Быть по национальности белорусом;
- 2) Родиться в Белорусской ССР до 1991 года;
- 3) Иметь близких родственников, граждан Беларуси;
- 4) Инвестировать 150 тыс. Евро;
- 5) Жениться или Выйти замуж за гражданина Беларуси;
- 6) Приём на работу на предприятие или организацию в качестве специалиста, в котором нуждается Беларусь. Последнее приветствуется в сельхоз организации.

Международная организация по миграции - (ИОМ - The International Organization for Migration engl.) была основана в 1951 году, и главной предпосылкой для её создания послужила необходимость регулирования крупных потоков мигрантов в Европе, как следствие Второй мировой войны.

Сейчас организация сталкивается не с последствиями войны, охватившей весь континент или мир, а с большим количеством мигрантов из разных стран, меняющим своё местожительство в поисках лучших экономических возможностей для себя и для своих семей. ИОМ сотрудничает с правительствами, другими международными организациями и общественными объединениями в целях обеспечения повсюду в мире упорядоченного перемещения беженцев и иных лиц, нуждающихся в помощи в сфере международной миграции.

Главные предназначения:

- ✓ Управление миграцией, в интересах всех вовлечённых сторон;

✓ Тесная работа с правительствами стран, представление и защита интересов людей, выбравших для себя миграцию как единственно правильное решение;

✓ Предотвращение и борьба с феноменом торговли людьми (международное понятие «трафик»).

Межправительственное учреждение, имеющее 125 государств-членов.

С момента создания в 1951 г. организация помогла более чем 11 млн человек.

МОМ совместно со своими партнерами в международном сообществе в рамках содействия правительствам и гражданскому обществу многих государств осуществляет такие программы, как:

✓ миграция в гуманитарных целях (оказание помощи людям, пострадавшим от конфликтов и их последствий, беженцам и репатриантам, перемещенным лицам, как в пределах своей страны, так и за рубежом, лицам, желающим воссоединиться со своей семьей);

✓ миграция в целях развития (обеспечение притока квалифицированной рабочей силы в государства с учетом приоритетов их развития, потребностей и интересов местного населения в принимающих странах);

✓ программы технического сотрудничества (предоставление консультативных услуг в области миграции правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, разработка необходимых комплексных мер для решения проблем миграции в меняющейся международной обстановке, а также укрепление собственного потенциала государств путем обучения персонала служб, ведающих регулированием миграции, и оказания им технической поддержки);

✓ осуществляет исследования и анализ информации (проведение региональных и международных семинаров и конференций для обсуждения проблем миграции, исследования причин и последствий миграционных процессов, положения и потребностей мигрантов, разработка и проведение информационных кампаний).

Согласно отчету Международной организации по миграции, число международных мигрантов в 2010 году составило 214 млн человек или 3,1 % населения мира. Если рост этого показателя продолжится с прежней скоростью, то к 2050 году он достигнет значения 405 млн. Отчасти миграция обусловлена такими причинами как войны (эмиграция из Ирака и Боснии в США и Великобританию), политические конфликты (эмиграция из Зимбабве в США) и природные катастрофы (миграция из Монтсеррата в Великобританию из-за извержения вулкана). Тем не менее, основными причинами миграции остаются экономические, а именно разница в прибыли,

которая может быть получена за одинаковую работу в разных странах мира. Кроме того, фактором, обуславливающим миграцию, может быть нехватка специалистов той или иной профессии в определенном регионе. К примеру, экономически мотивированная миграция наблюдается внутри Евросоюза, где барьеры для передвижения между странами практически устранены. Здесь страны с высоким уровнем дохода — Франция, Германия, Италия, Великобритания — служат принимающими сторонами для мигрантов из Греции, Венгрии, Литвы, Польши и Румынии.

Вынужденная миграция может служить средством социального контроля авторитарных режимов, тогда как добровольная миграция является средством социальной адаптации и причиной роста городского населения.

Современные тенденции международной миграции

✓ рост нелегальной миграции (ярко выраженный трудовой характер; государству тоже выгодно: налоги платят, а соц. пособия и льгот не получают);

✓ рост вынужденной миграции (больше всего из Африки; из-за увеличения вооруженных конфликтов в мире, обострения межнациональных отношений; 80 % беженцев бегут в развивающиеся страны; женщины и дети создают дополнительную экономическую нагрузку на принимающие страны, которая требует денежных затрат)

✓ увеличение демографической значимости международной миграции (в России международная миграция играет ведущую роль в демографическом развитии страны; в развитых странах та же самая тенденция);

✓ глобализация мировых миграционных потоков (почти все страны вовлечены; определились страны с преобладанием иммиграции и страны с преобладанием эмиграции);

✓ качественные изменения в потоке миграции (увеличение доли лиц с высоким уровнем образования, многие страны имеют специальные программы, чтобы человек оставался там как можно дольше — США, Франция, Канада, Швеция);

✓ двойственный характер миграционной политики (ужесточение и регламентация миграционной политики против интеграции; в то же время определяющая составляющая миграционной политики — иммиграция).

Большое количество мигрантов принимают страны-экспортеры нефти на Ближнем Востоке, в которых 70 % рабочей силы составляют иностранцы. Также высокий показатель миграционного сальдо у стран Латинской Америки (Аргентина, Бразилия, Венесуэла), Юго-Восточной Азии (Сингапур, Гонконг, Япония), Африки (ЮАР), а также Израиль имеет хороший миграционный поток из России.

Поставщиками рабочей силы на мировом рынке в настоящее время являются Индия, Пакистан, Вьетнам, Алжир, Мексика, Ирландия, Турция, СНГ.

Международный день мигранта — отмечается по предложению Генеральной Ассамблеи ежегодно, 18 декабря, начиная с 2000 года. В этот день в 1990 году Генеральная Ассамблея ООН приняла Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

В своих посланиях, посвящённом Дню мигранта, Генеральный секретарь ООН неоднократно призывал все государства присоединиться к конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов. Он указывал, что мировая экономика всё больше зависит от трудящихся-мигрантов, говорил о том, что без вклада мигрантов общество обеднело бы.

Задание для группы «Официальные лица»

1. Назовите документы, которые защищают права мигрантов.
2. Какие международные организации созданы для обеспечения прав мигрантов?/
3. Почему возникла необходимость в создании международных организаций?
4. Как вы думаете, роль международных организаций в будущем будет увеличиваться или уменьшаться? Почему?

Сделайте вывод: эмиграция – это положительное или отрицательное явление в современном обществе?

Группа «Социологи»

Р. Дарендорф

«Элементы социального конфликта»

Регулирование социальных конфликтов является решающим средством уменьшения насильственности почти всех видов конфликтов. Конфликты не исчезают посредством их регулирования; они не обязательно становятся сразу менее интенсивными, но в такой мере, в которой их удастся регулировать, они становятся контролируемыми, и их творческая сила ставится на службу постепенному развитию социальных структур.

Разумеется, успешное регулирование конфликтов предполагает ряд условий. Для этого нужно, чтобы конфликты вообще, а также данные отдельные противоречия признавались всеми участниками как неизбежные, и более того - как оправданные и целесообразные. Тому, кто не допускает конфликтов, рассматривает их как патологические отклонения от воображаемого нормального состояния, не удастся совладать с ними. Покорного признания неизбежности конфликтов также

недостаточно. Скорее, необходимо осознать плодотворный, творческий принцип конфликтов. Это означает, что любое вмешательство в конфликты должно ограничиваться регулированием их проявлений и что нужно отказаться от бесполезных попыток устранения их причин.

Задание для группы «Социологи».

Можно ли считать проблему миграции социальным конфликтом?

Как социолог расценивает возможность регулирования конфликтов? Согласны ли вы с ним?

Какой вывод можно сделать для понимания роли социального конфликта в жизни общества?

Группа «Журналисты»

Эхо планеты

06/10/2011/ Унесенные Рейном

«Ах, знаете ли, именно в еде не хочется отказываться от старых привычек», — говорит Ирина Бринкман, держа в руках два пластиковых пакета с русскими продуктами.

Ирина Бринкман — переселенка немецкого происхождения из России, приехала из Томской области. Ей за 60, около 15 лет она живёт в Германии, в Ораниенбурге, маленьком городке вблизи Берлина. Много было для неё в новинку по приезду в Германию. Немецкая педантичность в делах регистрации, медицинского и социального страхования, поиск подходящего жилья — всё это нередко приводило к стрессу. И если что-то на новой родине роднило со старой, так это магазинчики в Ораниенбурге и во многих других городах, где можно приобрести продукты и напитки, знакомые с детства.

Волна за волной

Иммиграция из России и Советского Союза в Германию и другие немецкоязычные страны — Швейцарию, Австрию — проходила несколькими волнами. После Октябрьской революции 1917 года на Запад выплеснулась первая. Противники большевистского режима, дворяне, люди, принадлежавшие к высшему и среднему сословию, которые не только не видели для себя перспективы в ленинской России, но и вынуждены были

опасаться за свою жизнь, приехали в немецкий рейх. Какое-то время только в Берлине проживало 360 тысяч выходцев из Российской империи. В том числе писатель Владимир Набоков, художник и теоретик искусства Василий Кандинский, предприниматель Лео Горбачёв, владелец одноимённых винокуренных заводов.

Вторую волну иммиграции в Германию составили бывшие военнопленные, оказавшиеся в стране в годы Второй мировой войны, и около 250 тысяч гражданских лиц, угнанных немцами. После войны они просто остались в Германии. Третью группу — назвать её волной было бы сильным преувеличением из-за относительной немногочисленности — составляли советские диссиденты, часто понуждаемые к изгнанию.

С перестройкой и распадом Советского Союза в Германию устремилась четвёртая и наиболее мощная волна иммигрантов из бывших советских республик. Это были преимущественно потомки немцев, переселявшихся в Россию из Германии со времен Екатерины II. В соответствии с немецким законодательством их без проблем официально признали власти ФРГ, и эти люди получили паспорта, гражданство и социальные льготы, полагающиеся всем немцам. К ним добавились и евреи из бывших республик Советского Союза, которых принимали в Германии ежегодно в количестве 150 тысяч человек: Федеративная Республика из-за преступлений гитлеровского режима считала себя особо ответственной перед народом-жертвой. И эти иммигранты становились гражданами Германии, получали, если не находили работу, социальную помощь и дешёвое жильё.

Сегодня в Германии живут около шести миллионов русскоязычных. Большинство из них — российские немцы: этот термин объединяет всех немцев, проживавших на территории всего бывшего Советского Союза.

Этнические русские в многочисленной общине выходцев из России в Германии составляют меньшинство, официально их число превосходит 180 тысяч. Нелегальные иммигранты — а они есть — при этом, конечно, в статистике не учитываются. Так, официальные органы исходят из того, что в Берлине, например, проживают 20 тысяч русских. По неофициальным же данным, численность таких берлинцев составляет порядка 100 тысяч человек. Только в Дюссельдорфе проживают, по крайней мере, 30 тысяч русских. В Висбадене, рае для азартных игр, вдохновившем Фёдора Достоевского на роман «Игрок», стоит самая большая православная церковь за пределами России.

Битва за гражданство

В начале 1990-х в Германию приехал и Юрий С. с женой и двумя детьми. Сначала они поселились в одном провинциальном немецком городке, а затем переехали в Берлин. Юрию, происходившему из интеллигентной московской еврейской семьи, германисту по образованию, было, естественно, легче прижиться на немецкой почве. Он владел языком в такой высокой степени, что мог работать на немецкие СМИ в качестве журналиста. Интересные, живые радиоочерки и статьи для авторитетных немецких газет обеспечили

ему приличный жизненный уровень. Супруга сначала устроилась медсестрой в известной берлинской клинике. Позже она открыла у себя художественную жилку, шила и вязала модную одежду, которую продаёт теперь не только в Берлине, но и в Нью-Йорке. Семья живёт в просторной квартире в престижном районе Берлина Пренцлауэрберг.

Хотя жизнь в Германии складывалась хорошо, Юрий медлил несколько лет, прежде чем обзавестись гражданством ФРГ: он был слишком привязан к родной Москве. Даже когда получил немецкий паспорт, серьёзно подумывал о том, не сдать ли его обратно. Кипучая жизнь в российской столице начала эпохи Ельцина магнетически притягивала его. А Берлин, напротив, казался ему слишком предсказуемым и потому скучным. Но со временем Юрий научился ценить правовую защищённость, сравнительно спокойную, во многом свободную от неожиданностей жизнь в Германии. Несмотря на знаменитую немецкую бюрократию, органы власти поступали по закону и обычно оказывали содействие. Когда это не срабатывало, он мог побороться за свои права в суде. Юрий теперь ездит в Москву только тогда, когда в этом есть необходимость. Он больше не чувствует себя там как дома. Его родина теперь называется Берлин.

Его младший сын ещё учится, а старший стал юристом и работает в адвокатском бюро, занимаясь немецким и российским правом. Там, где соприкасаются две правовые системы, нередко возникают несогласованности, чисто юридические проблемы. Основания для переселения в ФРГ, например, прописаны в бесчисленных законах и правилах. Но дьявол кроется в деталях. У адвокатов, занимающихся проблемами российских предпринимателей в Германии или иммигрантов из России, много работы.

Немецкие официальные органы пытаются несколько притормозить наплыв иностранцев в страну. Из 81,8 миллиона жителей почти 20 процентов — 16 миллионов — иммигрантского происхождения. Это означает, что либо они сами, либо один из их родителей приехали из-за границы. Около пяти процентов проживающих в Германии мигрантов происходят из России или бывших республик Советского Союза. Русский, опередив турецкий, стал вторым языком в Германии.

Многие, чтобы обосноваться в стране, идут на уловки. Женщины выходят замуж за немцев, не испытывая особой любви. Например, хорошенькая Лара из российского провинциального города заключила брак с немцем по имени Фолькер, последовала за ним в Германию и получила вид на жительство сроком на три года. Но уже в первый год пребывания в ФРГ юная россиянка обнаружила в себе серьёзные чувства к другому немцу, от которого забеременела. О чём сообщила своему законному мужу и выразила желание расстаться. Дело дошло до скандала. Супруг угрожал, что позаботится о том, чтобы она была вынуждена покинуть Германию. Её беременность не от законного мужа ей не поможет.

Лара считала иначе и обратилась к немецким официальным органам. Объяснила, что не может больше жить с мужем, и попросила жильё, социальную помощь и медицинскую страховку. Ребёнок, который должен появиться на свет, как она считала, получит немецкое гражданство, так как будет рождён в Германии, а отцовство признает любимый. Но власти не хотели следовать этой логике. Они объяснили, что её требование теоретически не реализуемо. Она не выполнила никаких предписанных законом условий, чтобы получить разрешение на постоянное проживание: Лара не прожила со своим законным супругом двух лет, у неё не было работы, собственной квартиры и финансовых средств. Казалось, ситуация для Лары безнадёжная.

Но адвокаты знали тонкости законов и смогли решить проблему, казавшуюся безнадёжной. Лара получила разрешение на проживание вплоть до рождения ребёнка и дальше, так как ребёнок с рождения становится немецким гражданином. Всё в порядке у неё также с занятостью и страховкой. Как только ребёнок появится на свет, первый брак будет расторгнут и заключён новый. Без правовой помощи Лара безнадёжно заблудилась бы в джунглях немецкого законодательства.

Русский немец в Германии – русский

Хотя Германия и считает себя страной иммигрантов, у её гостеприимства есть ощутимые пределы. С ними не сталкиваются те, кто приезжает в ФРГ по временным делам.

Проблемы возникают у тех иммигрантов немецкого происхождения, кто верит, что спустя столетия возвращается на старую родину. Их в Германии называют «поздними переселенцами». А это 4,5 миллиона человек. Для многих такая вера оказалась заблуждением. Райнер Клингхольц из Берлинского института населения и развития считает, что «иммиграция защитила нас от ещё более сильного сокращения населения, а если ещё учесть, что второе поколение делает ставку на успехи в образовании, то это не только количественное, но и качественное приобретение». Интеграция «поздних переселенцев», по мнению Клингхольца, «прошла удивительно хорошо — и лучше, чем ожидало большинство».

Многие из тех, о ком идёт речь, иного мнения, но неохотно говорят об этом. Они избегают, по возможности, контактов с официальными учреждениями и организациями. Частично оттого, что у них плохой немецкий, частично потому, что, как в советские времена, боятся дискриминации. Они избегают публичности, охотнее общаются с такими же, как они сами. В некоторых областях Германии они создали настоящее параллельное общество. Например, в Клоппенбурге в земле Нижняя Саксония каждый пятый житель происходит из семьи «поздних переселенцев». В одной из деревень — даже каждый второй. Услуги врача и парикмахера, автомастерскую, строительную фирму или магазин — почти всё, что нужно для жизни, предлагают российские немцы.

Девять лет назад Анастасия Гизе приехала из сибирского Омска в Германию. Здесь она вышла замуж за «позднего переселенца», владеющего маленькой строительной фирмой. Была счастлива найти работу в русском супермаркете: для другой ей недоставало знания немецкого языка. В России же она три года работала учительницей начальной школы, но о школе в Германии нечего было и думать. И сегодня она плохо говорит по-немецки. Её сын Георг, который родился в Германии и уже пошёл в первый класс, помогает, когда у мамы возникают трудности с языком.

Тем не менее, многие «поздние переселенцы» из России с чрезвычайным усердием создают новую жизнь. Построили себе приличные дома на одну семью. В Клоппенбурге возникли целые посёлки, заселённые исключительно российскими немцами. В народе такие поселения называют «Горбачёв-вилладж» или «Квартал Ельцина». Но настоящей интеграции в немецкое общество до сих пор нет. В Германии, жалуются многие «поздние переселенцы», мы, всё ещё русские.

© ИТАР-ТАСС © Эхо планеты

Задание для группы «Журналисты»

На основе статьи назовите и кратко охарактеризуйте проблемы, с которыми сталкивается эмигрант.

Дополните примерами из своей «журналистской практики».

Сделайте вывод: эмиграция – это положительное или отрицательное явление в современном обществе?

Карточки

«Официальные лица»	«Музыканты»	«Журналисты»	«Социологи»
В. Брандт	Бах	Spiegel	Р. Дарендорф
Г. Шрёдер	Бетховен	Berliner	П. Сорокин

		Zeitung	
К. Аденауэр	Шуберт	Neue Zeitung	П. Бурдьё
Г. Коль	Шуман	Neue Welle	Парсонс
А. Меркель	Моцарт	Die Süddeutsche Zeitung	А. Маслоу